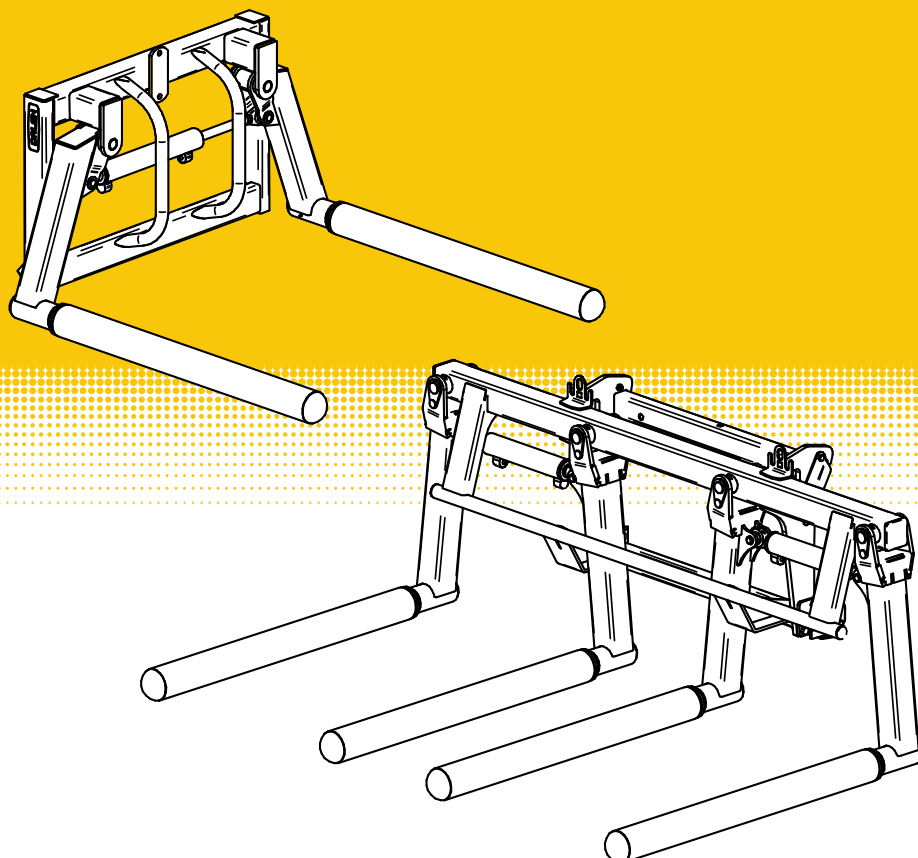


**DALEN**



# DALEN Rundballeløfter 1590

# DALEN Dobbelt Rundballeløfter 1592

Original bruksanvisning / reservedeler  
R1590-1592, revisjon 2014-03-03



# Registrér din DALEN i dag!

[dalen.no/registrering](https://dalen.no/registrering)



[www.dalen.no](https://www.dalen.no)

## VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE!

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt! Vennligst les bruksanvisningen nøye før utstyret tas i bruk. Vårt mål er at også du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. Ved å velge en norsk leverandør er du sikret en tilgjengelig leverandør som snakker samme språk. Vi vet hvor viktig det er at utstyret fungerer når det skal, at du mottar rask hjelp den dagen du får behov for det. Vi garanterer deg levering av reservedeler til ditt produkt i 10 år. I praksis leverer vi ofte reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

### Dalen – kontinuerlig produktutvikling i samarbeid med våre kunder siden 1948

Lid Jarnindustri AS har siden 1948 levert kvalitetsprodukter til norsk landbruk og industri. Dagens produktspekter omfatter traktormonterte redskaper for vedproduksjon, veivedlikehold, snørydding, grashåndtering og transport og løfteutstyr. Les mer om våre produkter på [www.dalen.no](http://www.dalen.no)  
Her kan du også bestille vår produktkatalog gratis.

### FUNKSJONALITET, DRIFTSIKKERHET & DESIGN

Mange år med fokus på funksjonalitet, driftssikkerhet og design har gjort oss i stand til å tilby effektivt utstyr til proffe og kvalitetsbevisste brukere. Dagens produktspekter er et resultat av vår mangfoldige historie, der nærhet til markedet og tett kontakt med kundene har vært grunnlaget for kontinuerlig produktutvikling. Bruk gjerne tilbakemeldingsskjemaet på [www.dalen.no/tilbakemelding](http://www.dalen.no/tilbakemelding) for å si din mening om oss.

### VINN PREMIE! Registrer produktet ditt med vedlagte skjema eller på internett.

Registrer produktet ditt ved å fylle ut registreringskortet som følger produktet (gjelder alle produkter med serienummerskilt) og vær med i trekningen av en premie (se [www.dalen.no](http://www.dalen.no)). Registrerte kunder mottar nyheter fra DALEN noen ganger i året i tillegg til at en eventuell reklamasjon blir enklere og raskere å håndtere. Serienummeret gjør det enkelt å bestemme hvilke deler som hører til akkurat ditt produkt. Du kan også registrere produktet ditt på [www.dalen.no/registrering](http://www.dalen.no/registrering)

**NB!** Vi anbefaler at du straks noterer produktets serienummer, da dette ofte kan være en nødvendig opplysning i forbindelse med tekniske spørsmål.

Med vennlig hilsen Lid Jarnindustri AS  
Dag Rune Lid, Markedssjef

## SAMSVARSERKLÆRING

Lid Jarnindustri AS, 5600 Norheimsund  
erklærer at følgende produkter

**DALEN 1590 Rundballeløfter**  
(serienummer frå 94691)

**DALEN 1592 Dobbelt rundballeløfter**  
(serienummer frå 94892)

er i samsvar med kravene i forskrift om maskiner  
fastsett av arbeids og inkluderingsdepartementet 20. mai 2009, nr. 544

Norheimsund, 03.03.2014

Jarand Mæland, konstruksjonssjef

|          | <b>INNHold</b>                                       | <b>Side</b> |
|----------|------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1</b> | <b>INNLEDNING</b>                                    |             |
|          | Velkommen som Dalen-kunde .....                      | 2           |
|          | Samsvarserklæring .....                              | 2           |
|          | Serienummer og viktige produktopplysninger .....     | 4           |
| <b>2</b> | <b>SIKKERHET</b>                                     |             |
|          | Sikkerhet – forsiktighetsregler .....                | 5           |
|          | Bruksområder .....                                   | 5           |
|          | Veltefare – kjøring med løftet last .....            | 5           |
|          | Klemfare ved hengende last .....                     | 5           |
|          | Sikring av last under kjøring .....                  | 5           |
|          | Vis forsiktighet ved bruk av rundballeløfter .....   | 6           |
|          | Hydraulikkolje under trykk .....                     | 6           |
|          | Løftepunkt .....                                     | 6           |
|          | Største tillatte belastninger .....                  | 6           |
|          | Sikkerhet – merking .....                            | 7           |
| <b>3</b> | <b>TEKNISKE DATA</b>                                 |             |
|          | Mål, vekt m.m. ....                                  | 7           |
| <b>4</b> | <b>BRUKERTIPS</b>                                    |             |
|          | Tips og råd ved bruk av DALEN Rundballeløftere ..... | 8           |
| <b>5</b> | <b>VEDLIKEHOLD</b>                                   |             |
|          | Etterstramming av skrueforbindelser .....            | 8           |
|          | Fargekoder for lakk .....                            | 8           |
| <b>6</b> | <b>RESERVEDELER</b>                                  |             |
|          | 1590 Rundballeløfter .....                           | 9           |
|          | 1592 Dobbelt rundballeløfter .....                   | 10          |
|          | 1292-AC Hydraulisk sylinder .....                    | 11          |
|          | 1291-AC Hydraulisk sylinder .....                    | 12          |
| <b>7</b> | <b>GARANTI</b>                                       |             |
|          | Garantibestemmelser for DALEN-produkt .....          | 13          |
|          | Egne notater .....                                   | 14-15       |
|          | Registrer din DALEN i dag! .....                     | siste side  |

## SERIENUMMER

Serienummeret er innstemplet på typeskiltet (se figur 3 side 8 og figur 4 side 9 for plassering). Vi anbefaler at du straks leser av serienummeret og noterer det på denne siden.

Ved henvendelser til forhandler angående tekniske spørsmål eller bestilling av reservedeler anbefaler vi at du alltid oppgir maskinens serienummer, produksjonsår og kjøpsdato.

|                                                                                                               |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |  |  |
| <b>ARTIKKEL / Item:</b>                                                                                       |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>PRODUKSJONSÅR / Year:</b>                                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |
| <b>MAKS EGENVEKT / Max tare weight:</b>                                                                       |                                                                                     | <b>KG</b>                                                                           |
| <b>SERIENUMMER / Serial number:</b>                                                                           |                                                                                     |                                                                                     |
| <small>Lid Jarnindustri AS, 5600 Norheimsund, NORWAY - <a href="http://www.dalen.no">www.dalen.no</a></small> |                                                                                     |                                                                                     |

## VIKTIGE PRODUKT- OPPLYSNINGER:

Serienummer (se typeskilt) .....

Artikkel nr: (se typeskilt) .....

Kjøpsdato: .....

Produksjonsår (se typeskilt) .....

Forhandler: .....

Forhandlers telefon nr: .....

## 2 SIKKERHET- FORSIKTIGHETSREGLER

### LES BRUKSANVISNINGEN

Alle som bruker DALEN 1590 Rundballeløfter og DALEN 1592 Dobbel Rundballeløfter må gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

### BRUKSOMRÅDER

Med bruksområde menes *tilsiktet bruk*, dvs. hvordan produktet er tenkt benyttet når det er konstruert. Hvis et produkt brukes feil kan det oppstå risiko for skade på personer eller utstyr. Garantien kan i slike tilfeller bli avkortet eller falle helt bort.

Produktet må ikke utsettes for større belastninger enn tillatt. Se *Største tillatte belastning* nedenfor.



Dobbelt rundballeløft skal ikke brukes til å løfte eller frakte personer!

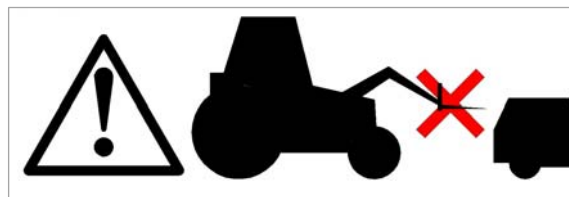
Bruksområde for 1590 Rundballeløfter og 1592 Dobbel Rundballeløfter er løfting og transport av grasballer og halmballer over kortere avstander.

### KJØRING PÅ VEI

For gjeldende regler for ferdsel på vei, se *Veitrafikkloven* og *Forskrift om bruk av kjøretøy*.



Det må utvises stor forsiktighet for å unngå skader på menneske eller materiell ved bruk av DALEN rundballeløftere. Sørg for at last og utstikkende redskaper er forsvarlig sikret.



### VELTEFARE – KJØRING MED LØFTET LAST

Ved bruk av frontlaster og kjøring med løftet last er det spesielt viktig å være oppmerksom på traktorens stabilitet. Merk følgende for å unngå farlige situasjoner:

#### SENK LASTEN.

Jo mer lasten senkes dess lavere blir tyngdepunkt og kjøringen blir sikrere.

#### SIDEHELLING.

Veltefaren øker når det kjøres med løftet last og det også er sidehelling. Forskyving av tyngdepunktet blir større jo mer lasten heves. Vær spesielt oppmerksom under transport av rundballer på frontlasteren i skrånende terreng !

#### UJEVNHETER.

Kjøring med løftet last på ujevnt underlag kan føre til at traktoren velter! Reduser farten og senk lasten for bedre stabilitet.



### KLEMFARE VED HENGENDE LAST

Sørg for at personer eller kroppsdeler ALDRI befinner seg under hengende last!

Når traktoren parkeres må det sørges for at last ikke henger på traktorens hydraulikk. Hydraulikk vil sige over tid. Hvis lasten blir hengende på traktorens hydraulikk og uvedkommende utilsiktet beveger på hydraulikkspaker kan personer komme i klem når traktorredskap eller last senkes!



### SIKRING AV LAST UNDER KJØRING

Sørg alltid for at last er forsvarlig sikret i henhold til gjeldende lover og forskrifter slik at ikke personer eller materiell skades.

Pass alltid på å tilte godt opp og sikre rundballene forsvarlig slik at de ikke glir av rundballeløfteren under transport.

## VIS FORSIKTIGHET VED BRUK AV RUNDBALLELØFTER!

Rundballeløftere kan ved feil bruk føre til alvorlig personskade! Dette gjelder både når rundballeløfteren er frontmontert og bakmontert. Rundballen kan gli av løfteren og skade personer eller materiell. Kjøring med rundballeløfter uten rundballe som vist på figur utgjør en stor risiko for skade på personer eller materiell.



Når det kjøres med rundballeløfter må det **utvises stor forsiktighet** for å unngå skader på menneske eller materiell. Sørg for at gjeldende regler og forskrifter følges!



Når traktoren parkeres skal rundballeløfteren senkes helt ned. Når rundballeløfteren monteres av traktoren må den settes på et plant og stabilt underlag og sikres på en slik måte at den ikke kan velte.

Plasseres rundballene i skrånende terreng må de plasseres slik at de ikke begynner å rulle! Vekten på en rundballe gjør at den kan føre til stor skade hvis den ruller ukontrollert.

## HYDRAULIKKOLJE UNDER TRYKK

Kontroller regelmessig hydraulikkslanger for skader eller sprekkdannelser. En liten lekkasje kan være usynlig. Undersøk aldri lekkasjer med hendene, men bruk f.eks. en bit papp eller papir. Bruk egnet sikkerhetsutstyr som briller og hansker.

Skift ut slanger som er skadet.

Unngå opphold nær hydraulikkslanger under trykk.

R91-232



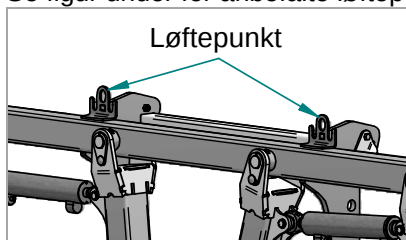
Hydraulikkolje under trykk kan ved lekkasje trenge inn under huden og forårsake livstruende skader. Kontakt lege umiddelbart for behandling dersom hydraulikkolje under trykk treffer åpen hud.

Unngå hudkontakt med hydraulikkolje. Ved kontakt med varm hydraulikkolje, kjøøl ned huden straks med kaldt vann og vask huden godt.

Ved eventuell lekkasje av hydraulikkolje, sørg for å samle opp oljen slik at forurensing til omgivelsene unngås.

## LØFTEPUNKT

Se figur under for anbefalte løftepunkt for DALEN 1592 Dobbelt Rundballeløfter.



## STØRSTE TILLATTE BELASTNING

Største tillatte last på DALEN 1590 Rundballeløfter er 1000kg.

Største tillatte last på DALEN 1592 Dobbelt Rundballeløfter er 2000kg.

Se klebeskilt R91-048 og R91-234

## 2 SIKKERHET - MERKING

Nedenfor er vist klebeskilt som går på sikkerhet.  
For plassering av klebeskilt på produkt, se "Reservedeler".

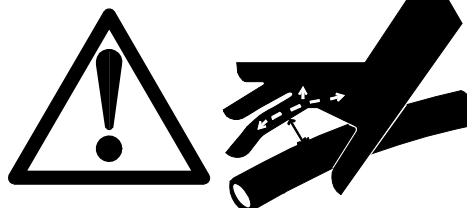
LID JARNINDUSTRI A/S  
N-5600 NORHEIMSUND

Maks. last:  
1000 kg



R91-048

R91-232



LID JARNINDUSTRI A/S  
N-5600 NORHEIMSUND

Maks. last:  
2000 kg



R91-234

## 3 TEKNISKE DATA

Tillatt belastning      Se Sikkerhet – forsiktighetsregler.

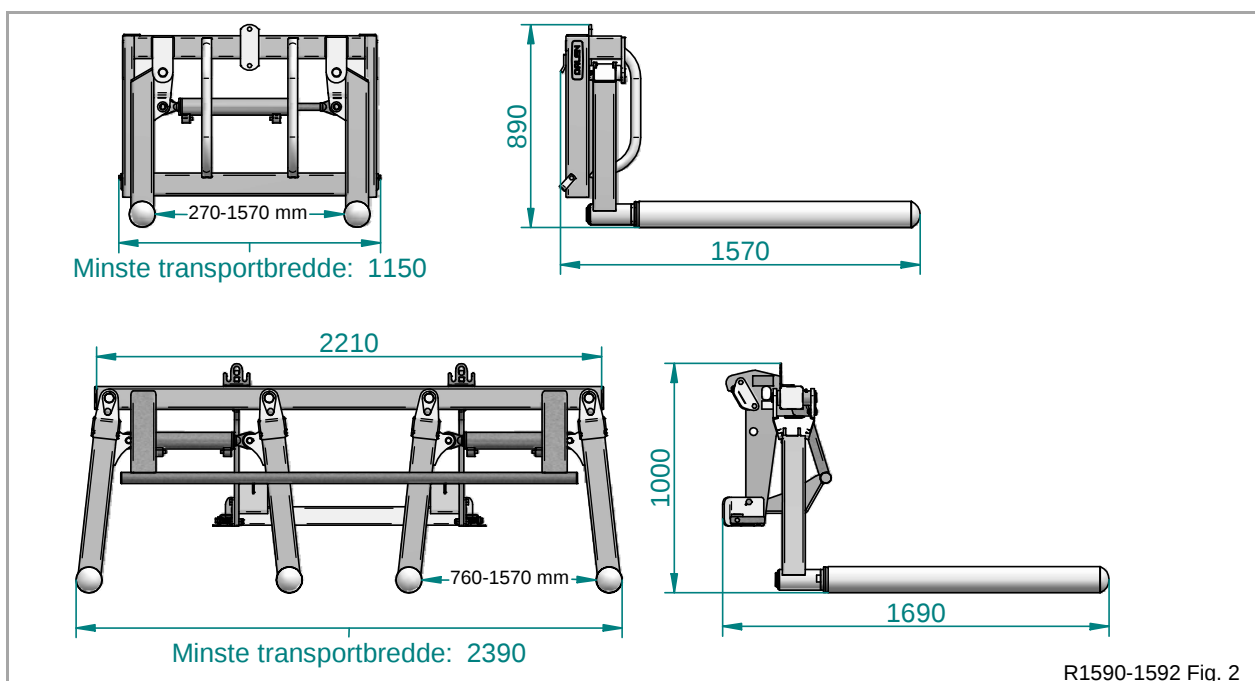
1590:

|                                           |                          |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| Vekt                                      | 170 kg (eksklusiv ramme) |
| Tillatt belastning                        | 1000 kg                  |
| Minste bredde mellom ruller:              | 27 cm                    |
| Største bredde mellom ruller:             | 157 cm                   |
| Minste bredde mellom ytterkant av ruller: | 50 cm                    |

1592:

|                                                         |                          |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Vekt                                                    | 330 kg (eksklusiv ramme) |
| Tillatt belastning                                      | 2000 kg                  |
| Minste bredde mellom ruller:                            | 76 cm                    |
| Største bredde mellom ruller:                           | 157 cm                   |
| Minste bredde mellom ytterkant av ruller (ytterruller): | 239 cm                   |

Alle mål på figurer er avrundet til nærmeste 10mm.



## 4 BRUKERTIPS

For tilkopling til traktor brukes standard Dalen koplingsramme (1 m bredde). Koblingsrammen er tilgjengelig i de fleste koplingstypene.

### TO RUNDBALLER

Den store gripevidden til 1592 gjør det mulig å plukke opp den andre rundballen ved å åpne griperullene helt og senke de ned over rundballen.

Rundballene kan også plasseres ved siden av hverandre slik at griperullene kan føres under begge rundballene samtidig.

## 5 VEDLIKEHOLD

### ETTERSTRAMMING AV SKRUEFORBINDELSER

Husk å etterstramme muttere etter 1. gangs bruk. Kontroller deretter regelmessig og etterstram om nødvendig.

### SMØREPUNKT

Ruller og opplagring av armer må settes inn med smørefett regelmessig ved bruk, og før lagring etter sesong. 1590 har 4 smørenippler, og 1592 har 8 smørenippler.

### FARGEKODER FOR LAKK

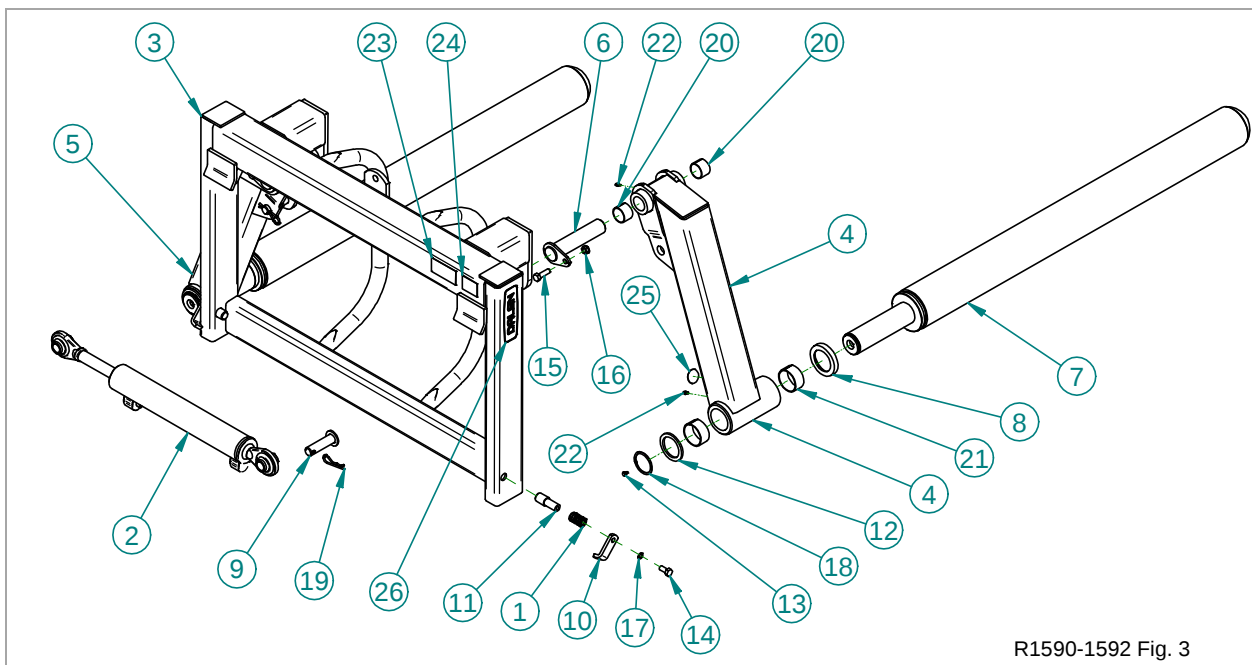
Rød: 1283-3002 RAL

Sort: 9011 RAL

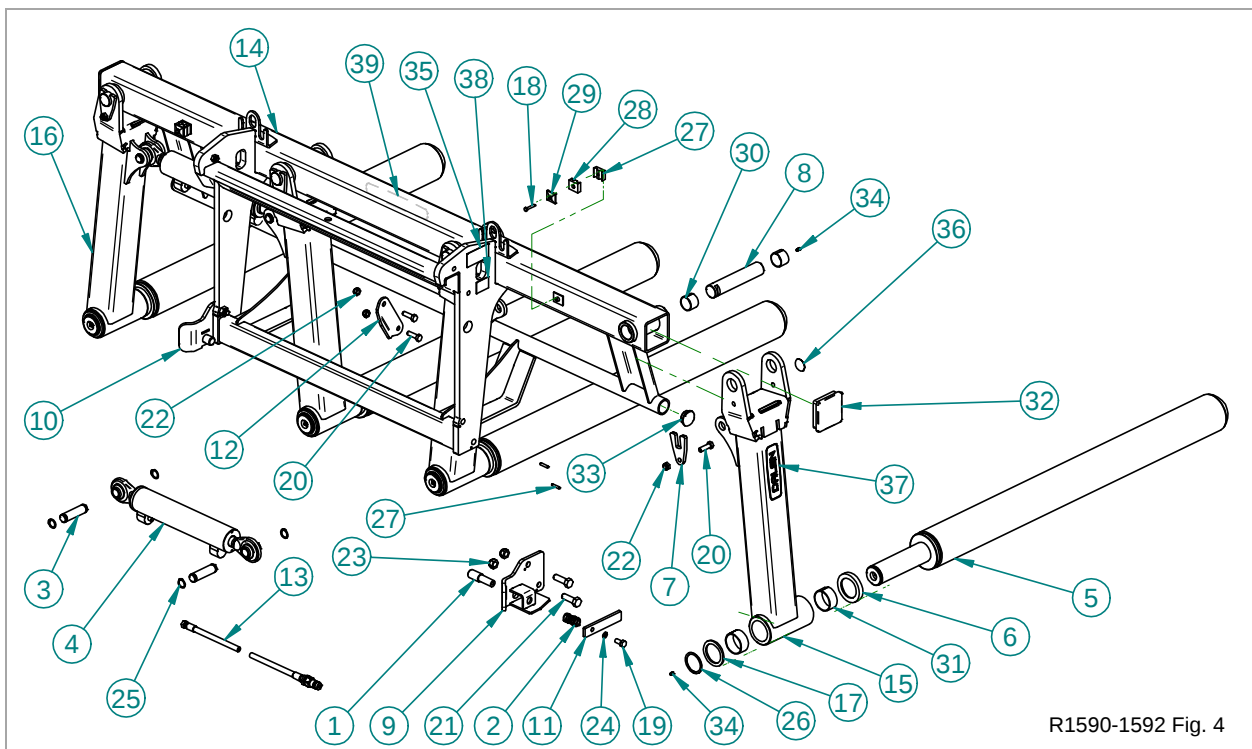
## 6 RESERVEDELER

### VIKTIG VED BESTILLING AV RESERVEDELER

Produktutvikling og forbedringer av DALEN redskaper og utstyr kan føre til at artikkelnummer for reservedeler blir forandret. For å unngå feilleveranse anbefaler vi derfor at du oppgir maskinens serienummer (se typeskilt) og kjøpsdato ved bestilling av reservedeler.

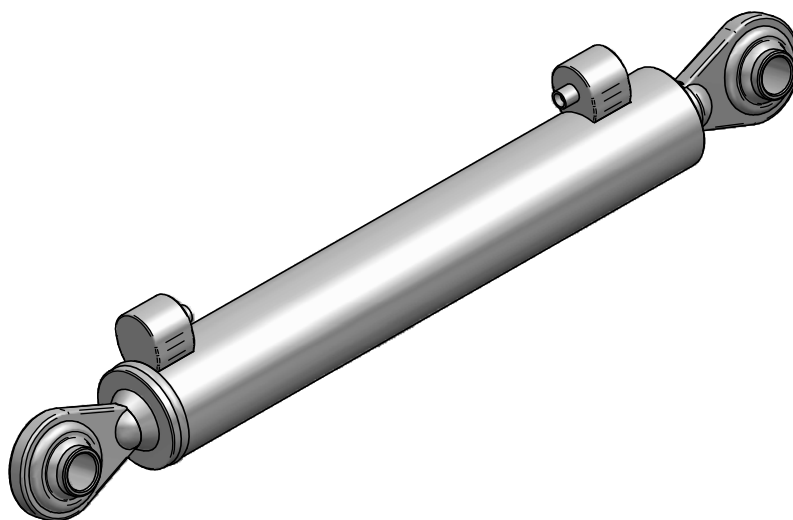


| <b>1590</b> |            | <b>RUNDBALLELØFTER</b>          |        | Se figur 3                          |
|-------------|------------|---------------------------------|--------|-------------------------------------|
| Pos.nr      | Artikkel   | Navn, type, dimensjon           | Antall |                                     |
| 1           | 1252-104   | Låseboltfjær                    | 2      |                                     |
| 2           | 1292-AC    | Hydraulisk sylinder             | 1      | Se figur 5 side 11 for reservedeler |
| 3           | 1590-010   | Ramme sveist                    | 1      |                                     |
| 4           | 1590-040H  | Arm sveist, høyre               | 1      |                                     |
| 5           | 1590-040V  | Arm sveist, venstre             | 1      |                                     |
| 6           | 1590-050   | Bolt                            | 2      |                                     |
| 7           | 1590-060   | Rull for rullballeløft 1590     | 2      |                                     |
| 8           | 1590-070   | Avstandsring                    | 2      |                                     |
| 9           | 1590-075   | Bolt                            | 2      |                                     |
| 10          | 1590-081   | Låsebolthandtak                 | 2      |                                     |
| 11          | 1590-082   | Låsebolt L=72                   | 2      |                                     |
| -           | 1590-101   | Hydr. slange 1/4"x2000 med kopl | 2      | Ikke vist                           |
| 12          | 2020-322   | Mellomlegg                      | 2      |                                     |
| 13          | F102-06008 | Sekst.skrue M6x8                | 2      |                                     |
| 14          | F102-12025 | Sekst.skrue M12x25              | 2      |                                     |
| 15          | F102-12040 | Sekst.skrue M12x40              | 2      |                                     |
| 16          | F312-12    | Låsemutter M12 forsinket        | 2      |                                     |
| 17          | F420-12    | Fjærskive B12                   | 2      |                                     |
| 18          | F430-60    | Sikringsring A - 60x2           | 2      |                                     |
| 19          | F460-04    | Fjærpinne 4                     | 2      |                                     |
| 20          | K03-09     | Glidelager Ø40x44x30            | 4      |                                     |
| 21          | K03-10     | Glidelager Ø60x65x30            | 4      |                                     |
| 22          | K99-001    | Smørenippel, rett 1/4"UNC       | 4      |                                     |
| 23          | R91-034    | Typeskilt                       | 1      |                                     |
| 24          | R91-048    | Klebeskilt "Maks. last: 1000kg" | 1      |                                     |
| 25          | R91-125    | Klebeskilt "Smørepunkt"         | 4      |                                     |
| 26          | R91-181    | Klebeskilt Logo 170x52 kvit     | 2      |                                     |



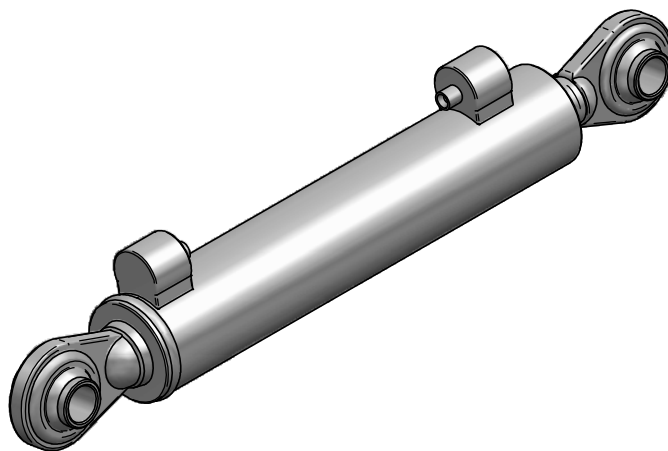
| <b>1592</b> |            | <b>DOBBEL RUNDBALLELØFTER</b>   |        | Se figur 4                          |
|-------------|------------|---------------------------------|--------|-------------------------------------|
| Pos.nr      | Artikkel   | Navn, type, dimensjon           | Antall | Kommentar                           |
| 1           | 0898-001   | Låsebolt L=92                   | 2      |                                     |
| 2           | 0898-002   | Trykkfjør                       | 2      | Se figur 6 side 12 for reservedeler |
| 3           | 0928-031   | Bolt for støttehjul             | 4      |                                     |
| 4           | 1291-AC    | Hydraulisk sylinder             | 2      |                                     |
| 5           | 1590-060   | Rull for rullballeløft 1590     | 4      |                                     |
| 6           | 1590-070   | Avstandsring                    | 4      |                                     |
| 7           | 1592-051B  | Festeplate                      | 4      |                                     |
| 8           | 1592-052B  | Aksel for rull                  | 4      |                                     |
| 9           | 1592-060H  | Låseplate, høyre                | 1      |                                     |
| 10          | 1592-060V  | Låseplate, venstre              | 1      |                                     |
| 11          | 1592-065   | Bolthåndtak                     | 2      |                                     |
| 12          | 1592-090   | Endestoppar                     | 2      |                                     |
| 13          | 1592-101   | Hydr. slange 1/4"x2500 m/kopl.  | 4      |                                     |
| 14          | 1592-110   | Oppheng                         | 1      |                                     |
| 15          | 1592-150H  | Arm sveist, høyre               | 2      |                                     |
| 16          | 1592-150V  | Arm sveist, venstre             | 2      |                                     |
| 17          | 2020-322   | Mellomlegg skjær for 2020       | 4      |                                     |
| 18          | F102-06035 | Sekskt.skrue M6x35              | 2      |                                     |
| 19          | F102-12025 | Sekskt.skrue M12x25             | 2      |                                     |
| 20          | F102-12040 | Sekskt.skrue M12x40             | 8      |                                     |
| 21          | F102-16050 | Sekskt.skrue M16x50             | 4      |                                     |
| 22          | F312-12    | Låsemutter M12 forsinket        | 8      |                                     |
| 23          | F312-16    | Låsemutter M16 forsinket        | 4      |                                     |
| 24          | F420-12    | Fjørskive B12                   | 2      |                                     |
| 25          | F430-25A   | Silkringsring, A-25x2, Forsinka | 8      |                                     |
| 26          | F430-60    | Sikringsring A - 60x2           | 4      |                                     |
| 27          | F480-06030 | Spiralspennhylse 6x30           | 4      |                                     |
| 28          | F611-027   | Dobbeltklammer plastbakker Ø12  | 2      |                                     |
| 29          | F611-028   | Dobbeltklammer topplate Ø12     | 2      |                                     |
| 30          | K03-09     | Glidelager Ø40x44x30            | 8      |                                     |
| 31          | K03-10     | Glidelager Ø60x65x30            | 8      |                                     |
| 32          | K10-135    | Plastplugg E100x100             | 2      |                                     |
| 33          | K10-136    | Plastplugg GL48x4               | 2      |                                     |

|    |         |                                 |   |  |
|----|---------|---------------------------------|---|--|
| 34 | K99-022 | Smørenippel, rett M6            | 8 |  |
| 35 | R91-034 | Typeskilt                       | 1 |  |
| 36 | R91-125 | Klebeskilt "Smørepunkt"         | 8 |  |
| 37 | R91-181 | Klebeskilt Logo 170x52 kvit     | 2 |  |
| 38 | R91-234 | Klebeskilt, "Maks. last 2000kg" | 1 |  |
| 39 | R91-236 | Klebeskilt "1592" 250x41, kvit  | 1 |  |



R1590-1592 Fig. 5

| <b>1292-AC</b> |            | <b>HYDRAULISK SYLINDER</b> |        | Se figur 5 |
|----------------|------------|----------------------------|--------|------------|
| Pos.nr         | Artikkel   | Navn, type, dimensjon      | Antall |            |
| -              | 1292-100C  | Pakningssett               | 1      |            |
| -              | 1292-020AC | Stempelstang               | 1      |            |
|                |            |                            |        |            |



R1590-1592 Fig. 6

| <b>1291-AC</b> |            | <b>HYDRAULISK SYLINDER</b> |        | Se figur 6 |
|----------------|------------|----------------------------|--------|------------|
| Pos.nr         | Artikkel   | Navn, type, dimensjon      | Antall |            |
| -              | 1291-030AC | Stempelstang               | 1      |            |
| -              | 1292-100C  | Pakningssett               | 1      |            |
|                |            |                            |        |            |

## GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

### 1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

### 2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

### 3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

### 4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibevis.

### 5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

### 6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibevis.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside [www.dalen.no](http://www.dalen.no)

Revidert 27.11.03

## **EGNE NOTATER**





# Registrér din DALEN i dag!

[dalen.no/registrering](https://dalen.no/registrering)



[www.dalen.no](https://www.dalen.no)